

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

| REF | DD-92002D | CE | IVD | | 2027/02 | LOT | 2403140-EU |
|--|-----------|----|-----|--|---------|-----|------------|
| English | | | | | | | |
| Intended Use: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers. | | | | | | | |
| Product Description: | | | | | | | |
| This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box. | | | | | | | |
| Active Ingredients: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials. | | | | | | | |
| Gebräuchsanweisung: | | | | | | | |
| Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques. | | | | | | | |
| Limitation: | | | | | | | |
| 1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood. | | | | | | | |
| 2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program. | | | | | | | |
| Storage: | | | | | | | |
| Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect. | | | | | | | |
| Expected Ranges: | | | | | | | |
| The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C). | | | | | | | |
| The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart. | | | | | | | |
| DEUTSCH | | | | | | | |
| Vorgesetzter Gebrauch: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes von pCO ₂ , pO ₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient. | | | | | | | |
| Produktdeskription: | | | | | | | |
| Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton enthält 3 Schalen mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton. | | | | | | | |
| Aktive Inhaltsstoffe: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO ₂ , O ₂ und N ₂ aquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien. | | | | | | | |
| Gebräuchsanweisung: | | | | | | | |
| Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktbefüllung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken. | | | | | | | |
| Limitation: | | | | | | | |
| 1. Diese Kontrolle ist auf viele instrumentenbedingte Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis beeinflussen kann. Es ist nicht die chemische Blutmatrix, ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigt, erkennen. | | | | | | | |
| 2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertung für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten. | | | | | | | |
| Lagerung: | | | | | | | |
| Bei 18-25°C aufzubewahren. Vermeiden Sie Einfrösterung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung. | | | | | | | |
| Wertbereiche: | | | | | | | |
| Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beigelegten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jedem Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument stellt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren umgedreht um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampulle variiert um 23°C). | | | | | | | |
| Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfäden bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentauführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertberechnungen und Kontrolllimits selbst erstellen. Der selbst-erstellte Mitttwert sollte dann auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen. | | | | | | | |
| FRANÇAIS | | | | | | | |
| Utilisation prévue : | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO ₂ , pO ₂ en analyseurs et sodium, potassium, chlorure, lithium, ionisé calcium et total carbon dioxide dans des analyseurs d'électrolyte ISE. | | | | | | | |
| Description du produit : | | | | | | | |
| Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates. | | | | | | | |
| Substances actives : | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO ₂ , O ₂ et N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériau humain-basé. | | | | | | | |
| Instructions d'emploi : | | | | | | | |
| Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule de l'Ampoule dans l'Analysateur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'inspiration directe, la transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire. | | | | | | | |
| Limitation : | | | | | | | |
| 1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au matériel qui peuvent affecter les résultats analytiques. Pourtant, ce n'est pas un moyen de détection de toute anomalie dans le fonctionnement de l'appareil. De plus, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui pourraient affecter le résultat de l'essai de sang. | | | | | | | |
| 2. Ce produit est prévu pour l'utilisation comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un programme de qualité. | | | | | | | |
| Stockage : | | | | | | | |
| Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus élevées que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse. | | | | | | | |
| Gammes prévues : | | | | | | | |
| Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gamme inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoires choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque analyse de l'assiette de contrôle présente pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO ₂ changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C). | | | | | | | |
| Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie de son propre critère de acceptation de valeurs. | | | | | | | |
| ESPAÑOL | | | | | | | |
| Uso: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO ₂ , pO ₂ en analizadores y sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono total dentro de los analizadores de electrolitos en analizadores de electrolitos. | | | | | | | |
| Descripción del Producto: | | | | | | | |
| Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas de a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja. | | | | | | | |
| Ingredientes Activos: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ es una solución tampona de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Esta solución de control no contiene materiales de origen humano. | | | | | | | |
| Instrucciones para uso: | | | | | | | |
| Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por jeringas o técnicas capilares. | | | | | | | |
| Limitaciones: | | | | | | | |
| 1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Puesto que no es una muestra de sangre humana, no es capaz de detectar ciertos defectos de funcionamiento, que podrían afectar el resultado de la prueba de sangre. | | | | | | | |
| 2. Este producto es para uso como control de calidad y puede auxiliar en la evaluación del funcionamiento de instrumentos de laboratorio. No debe ser usado como estándar de calibración y su uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad. | | | | | | | |
| Almacenamiento: | | | | | | | |
| Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y la exposición a altas temperaturas, superiores a 30°C. También puede ser almacenado entre 4-25°C sin presentar efectos adversos. | | | | | | | |
| Rangos Esperados: | | | | | | | |
| El inserto con los valores esperados para cada parámetro se basa en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El valor medio establecido para cada análisis representa el rango esperado para una ampolla usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO ₂ pueden variar inversamente en un uno por ciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C). | | | | | | | |
| Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación de rendimiento del analizador. Como la instrumentación y las condiciones de operación pueden variar, cada laboratorio debe establecer sus propias valores y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas en la tabla. | | | | | | | |
| PORTUGUÊS | | | | | | | |
| Uso pretendido: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos e eletrólitos é um material aprovado para o controlo de qualidade em monitores de qualidade de análises, usados para monitorizar as medições de pH, pCO ₂ e pO ₂ , em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloruro, cálcio ionizado e dióxido de carbono total em analisadores de eletrólitos. | | | | | | | |
| Descrição do Produto: | | | | | | | |
| Este controle é fornecido para monitoramento de desempenho de analisadores. É enviado em ampolas de vidro seladas, cada uma contendo aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolas estão empacadas de 10 unidades por bandeja, com 3 bandejas por caixa, para um total de 30 ampolas por caixa. | | | | | | | |
| Ingredientes Ativos: | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ é uma solução tampão de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO ₂ , O ₂ e N ₂ . Este controle não contém material de origem humana. | | | | | | | |
| Instruções para uso: | | | | | | | |
| Introduza o líquido da ampola no analisador, através da ampola, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de control. Utilize-o com aspiração direta, transferência por jeringas ou técnicas capilares. | | | | | | | |
| Limitações: | | | | | | | |
| 1. Este controle é sensível a muitos fatores relacionados ao equipamento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não é baseada em sangue humano, não é capaz de detectar certas anomalias que podem afetar o resultado da amostra de sangue. | | | | | | | |
| 2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade. | | | | | | | |
| Armazenamento: | | | | | | | |
| Armazenar entre 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado entre 4-25°C sem efeitos adversos. | | | | | | | |
| Valores esperados: | | | | | | | |
| Os valores para controle de cada analito, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente por cada lote. Elas são fornecidas para cada tipo de amostra e representam o valor esperado para aquela ampolla, testada a 23°C. (Nota: os valores de pO ₂ podem variar inversamente, aproximadamente 1%, por grau C que a ampolla varia de 23°C). | | | | | | | |
| As variações esperadas são fornecidas como guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer suas próprias valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas nestas tabelas. | | | | | | | |
| CHINESE | | | | | | | |
| 用途 | | | | | | | |
| MISSION CONTROL | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO ₂ , pO ₂ , а также для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорид, лития, ионизированного кальция и общего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE. | | | | | | | |
| 产品介绍 | | | | | | | |
| 本产品应被用于监测仪器的性能指标。它是密封在玻璃瓶子里，每瓶含有含气液的溶液，每盒10个玻璃瓶。每盒3盒共30个玻璃瓶。 | | | | | | | |
| 活性成分 | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™基于电解质离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂)。它被平衡在特定的二氧化碳、氧气和氮气水平上。它不含人类血清成份。 | | | | | | | |
| 说明产品： | | | | | | | |
| MISSION CONTROL™ - это буферизированный раствор электролитов (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Он сбалансирован на специальном уровне CO ₂ , O ₂ и N ₂ . Этот анализ не содержит материалов на базе человеческого организма. | | | | | | | |
| Инструкции по исполнению: | | | | | | | |
| Сразу передайте жидкость из ёмкости на анализатор, соблюдая инструкции производителя для выполнения контроля, или используйте присоединение к прибору для обработки контрольного материала. Использовать прямую аспирацию, шприц или капиллярный метод. | | | | | | | |
| Ограничение: | | | | | | | |
| 1. Этот анализ чувствителен ко многим факторам, связанным с прибором, влияющим на аналитическую результативность. Поэтому материал не может быть использован для диагностики кроветворения или определения концентрации различных дисфункций, которые влияют на анализа крови. | | | | | | | |
| 2. Этот продукт используется как контрольный материал на качество и может помочь в оценке характеристики лабораторных приборов. Он не используется для калибровки станции и не может заменить другой метод при выполнении контроля качества. | | | | | | | |
| Хранение: | | | | | | | |
| Хранить при 18-25 °C. Избегать замерзания и повышения температуры выше 30 °C. Может быть хранены при температуре 4-25 °C без поглощения неблагоприятного эффекта. | | | | | | | |
| Ожидаемые Диапазоны: | | | | | | | |
| Величины для каждого контрольного анализа внесены в Диаграмму Ожидаемых Диапазонов, основанную на множестве определений характеристики случайных образцов общих измерений. Каждый изображенный диапазон представляет пределы ожидаемых диапазонов для анализов, тестированных при 23 °C. (Примечание: величина pO ₂ будет отличаться инверсно около одного процента (1%) на каждый градус С при изменении температуры ёмкости от 23°C). | | | | | | | |
| Ожидаемые Диапазоны в качестве индикатора при оценке характеристики анализатора. Ввиду того что дизайн и условия работы прибора могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную ожидаемую величину и контролевые границы. Значение ожидаемой величины должно попадать в Ожидаемый Диапазон, указанный на диаграмме. | | | | | | | |



Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

LOT

2403140-EU

2027/02

Expected Ranges Chart

6

€

1

1

1

1

1

1

Please refer to www.diamonddiagnostics.com for the latest revision of Assay Sheet.

For Reference Use Only. Diamond Diagnostics recognizes all trademarks and copyrights referenced herein.
ECO 10321 SOP05-1667F Rev 00
© 2016 Diamond Diagnostics, Inc. All rights reserved.